



**PIEMONTE  
DALVIVO**



COMUNICATO STAMPA

## **ARTINSTRADA – Il Piemonte dal Vivo**

Al Festival Transnational des Artistes de la Rue Chalon dans la rue  
il racconto di un'esperienza pioniera in Italia

**giovedì 17 – domenica 20 luglio 2008**

c/o Cour de la Maison des Associations  
30 rue St Georges - 71100 Chalon sur Saône



Guardando alla situazione delle arti di strada in Italia, fin da subito è chiaro come in Piemonte si stiano raccogliendo i frutti di un percorso pionieristico intrapreso cinque anni or sono in vista di un progressivo riconoscimento sostenuto in modo deciso, concreto ed efficace dalla **Regione Piemonte** e da **una rete di festival, manifestazioni ed eventi in forte espansione sul territorio**. Valigia delle meraviglie in spalla, dal 2003 la Regione Piemonte sostiene infatti le espressioni artistiche in strada grazie a **una legge specifica** - risultato di un confronto continuo con gli operatori di settore - che non si limita a sostenere la qualità della creazione artistica, ma, guardando al futuro, si propone di intervenire a **sostegno di tutta la filiera di settore**, promuovendo la creazione di un sistema organico e maggiormente radicato sul territorio, e sperimentando la produzione diretta. **Gli artisti, fedeli, sono sempre lì**: dalle compagnie storiche alle leve della nuova generazione, insieme lavorano con forza, tenacia e buon umore per portare un'intera comunità artistica verso la rinascita del genere.

Non è un caso, dunque, che la Regione Piemonte, da sempre attenta alla promozione all'estero della propria specificità, sia accolta dal 17 al 20 luglio 2008 al Festival Transnational des Artistes de la Rue **Chalon dans la rue**. L'ospitalità d'oltralpe in uno spazio interamente dedicato è, di fatto, il riconoscimento del costante lavoro di promozione degli artisti e dell'arte in strada che la Regione ha in questi anni perseguito, e il cortile teatro dell'evento **ARTINSTRADA – IL PIEMONTE DAL VIVO** è una preziosa occasione per il racconto di un settore in continua espansione, racconto possibile anche grazie alla direzione artistica e al coordinamento dell'**Associazione C'era L'acca** e alla fattiva collaborazione di **Zelig**. La partecipazione al festival diretto da Pedro Garcia è per il Piemonte un ulteriore passo in avanti verso le realtà europee su un terreno artistico innovativo e creativo che vede l'intrecciarsi di molteplici linguaggi. Il frutto di un lavoro comune che regala eventi unici legati all'emozione di uno stretto contatto, nato spesso dall'incontro casuale con la gente in cammino. Poi, improvvisi, gli applausi, e un cappello che in fretta si riempie. **Ed è come un grazie.**

Regione Piemonte  
Direzione Cultura  
Settore Spettacolo  
via Meucci, 1  
10121 Torino  
Tel. +39 011 4325685  
pdv@regione.piemonte.it  
Numero Verde  
800-329329

[www.regione.piemonte.it/piemontedalvivo](http://www.regione.piemonte.it/piemontedalvivo)



## **IL PROGRAMMA**

**Teatro, danza, musica, circo, mimo, manipolazione di oggetti, video ma anche design:** linguaggi diversi si intrecciano nello spazio Artin strada – Il Piemonte dal Vivo. Dalla prodezza in solitaria alla collaborazione artistica di 4 festival in vista di 1 solo spettacolo, dal più tradizionale circo delle pulci al nouveau cirque è l'arte nella sua totalità a reinventare i propri confini, diversificata nell'espressione, nel segno e nella scrittura: e il programma di questa quattro giorni ne è prova tangibile.

**Si comincia alle 12h00** e il cerchio si chiude dopo la mezzanotte, con spazi dedicati all'incontro di pubblico e artisti. Durante la giornata si avvicinano **spettacoli** veri e propri e **Intermezzi**, oasi dedicate a chi è di passaggio, a chi sa concedersi una sosta qua e là, a chi crede che non stia succedendo niente, e invece succede. **Dalle 13h00 alle 15h00**, ad esempio, vi basterà avvicinare l'occhio all'unico pertugio concesso dalla scatola magica di **Chiara Trevisan** perché a conquistarvi sia un Circo delle Pulci manovrato con incredibile destrezza. E mentre aspettate il vostro turno, che sia un principe tramutato in ranocchietto, o un'ape che ronza, capiterete di certo dinanzi alle azioni squinternate di **Nespolo Lo Giullare**, conquistati dalla sua disarmante comicità.

Alle **15h00**, per combattere la sonnolenza del dopo-pranzo, il volume si alza con un vortice di situazioni comiche e di rocamboleschi colpi di scena che viaggiano in bilico tra cabaret e circo tradizionale: a proporlo sono **Los Fabulosos**. Subito dopo, alle **16h00**, a trascinarvi con sé è la piccola orchestra di zingari dai ritmi zoppi dei **Bandaradàn**, capace di suonare musica per i vostri occhi, con uno stile decisamente fuori dall'ordinario.

**Alle 17h00 ci si sposta in Place Hôtel de Ville** per godere a pieno della performance del funambolo **Andrea Loreni** e del duetto acrobatico di tessuti aerei de **Le Baccanti**: l'architettura urbana a far da cornice privilegiata. **Alle 18h00 si ritorna poi alla Maison des Associations** per lo spettacolo di **Flic - Scuola di Circo della Reale Società Ginnastica di Torino**: tra jonglerie, equilibrismi e acrobazie, una lettera, una corda e dei cuscini diventano parte di un circo che ha preso la forma degli oggetti più quotidiani, e a guardar bene non serve molto altro per perdersi e ritrovare il gusto segreto dei giochi bambini.

Il secondo Intermezzo va **dalle 19h00 alle 21h00**: la proposta sposa così il ritmo più lento della pausa cena. Se non avete ancora deciso cosa mangiare, forse dovrete incontrare **Pepita Baguette**: due panini sono la sua chimera e il suo miraggio, suo sogno e nostra incantata delizia. Mimo, danza e clownerie tutti in equilibrio, per un vero coup de coeur. A lei si alterna Lara Quaglia dei **Fratelli Ochner** portando con sé un forziere che è un'arca, una casa che porta con sé infiniti oggetti e sorprese: un piccolo circo strampalato che stravolge utilizzi e significati consueti.

Sperando non siate ancora stanchi, vi assicuriamo una serata difficile da dimenticare: dopo il successo guadagnato lo scorso anno al Festival d'Avignon-Off, sono **Milo e Olivia** a proporre alle **21h00** un insolito gioco di scale acrobatiche, tessuti aerei, verticalismi, e a rompere il ritmo prevedibile del quotidiano, regalandoci l'euforia di una storia d'amore dagli equilibri incerti. Subito dopo, alle **22h15**, è la volta di **Paola Chiama** e Amaducci: "Sarò come tu mi vuoi. Sono la tua bambola vera!" Questa la provocazione di uno spettacolo in cui danza e videoproiezioni sono più che mai interconnessi. La giornata, prima di lasciare spazio al dopo festival, si conclude alle **23h00** con **Tripodi. 3 punti tra il cielo e la terra**: uno spettacolo nato dalla collaborazione di quattro festival piemontesi, una sperimentazione teatrale di grande suggestione, incentrata sul rapporto fra teatro e arti visive, con musiche originali eseguite dal vivo.

**Venerdì 18 luglio alle 13h00** è prevista una **conferenza della Regione Piemonte** sullo stato dell'arte in strada in Italia e in Piemonte. Intervengono il Direttore regionale alla Cultura Daniela Formento, e il direttore artistico dello spazio Artin strada – Il Piemonte dal Vivo, Ariane Bieou.



## **LA LEGGE DELLA REGIONE PIEMONTE**

**Legge Regionale 15 Luglio 2003, N. 17 Valorizzazione delle espressioni artistiche in strada**

Cinque anni fa la Regione Piemonte ha saputo dotarsi, per prima in Italia, di un idoneo strumento normativo che ritrova nella "volontà di considerare il Piemonte un territorio ospitale verso tutte le attività di carattere musicale, teatrale, figurativo ed espressivo svolte liberamente da artisti in strada in spazi aperti al pubblico" la sua ragion d'essere: la L. R. 15 luglio 2003, n. 17 poi modificata nel 2007. **Importante e atteso riconoscimento politico** di un fermento artistico sempre più presente, la legge per la valorizzazione delle espressioni artistiche di strada si concretizzava inizialmente nell'organizzazione di piccoli o grandi festival, nell'acquisto di spettacoli da parte delle amministrazioni comunali e nell'assegnazione di premi ad artisti meritevoli. **A compimento del suo primo triennio di vita, la Regione Piemonte ne ha poi riscritto alcuni punti fondamentali**, facendo tesoro dell'esperienza maturata e delle consultazioni avvenute con gli addetti ai lavori. Oggi restano confermati i premi annuali per artisti singoli o associati che si siano distinti per particolare bravura, ma il premio in precedenza riservato ai soli Comuni diviene un contributo annuale assegnabile anche a soggetti privati (legalmente costituiti in forma associativa e che non perseguono fini di lucro) che "con carattere di continuità promuovono le espressioni artistiche in strada con la realizzazione di manifestazioni, rassegne e festival e con il sostegno ad attività di valorizzazione, promozione e diffusione delle arti di strada": questa la vera novità. **Le nuove forme di sostegno mirano al potenziamento e al miglioramento qualitativo della creazione artistica, all'attivazione di circuiti distributivi, e alla realizzazione di centri di ricerca, informazione e documentazione:** un ulteriore passo in avanti verso le più evolute realtà europee.

**Venerdì 18 luglio alle 13h00 è prevista una conferenza della Regione Piemonte.**

Intervengono il Direttore regionale alla Cultura Daniela Formento, e il direttore artistico dello spazio Artin strada – Il Piemonte dal Vivo, Ariane Bieou.

INFO: [www.regione.piemonte.it/spettacolo/strada/index.htm](http://www.regione.piemonte.it/spettacolo/strada/index.htm)

## **PIEMONTE DAL VIVO**

Piemonte dal Vivo è un progetto della Regione Piemonte nato nel 1996 per promuovere una valorizzazione del territorio piemontese sul doppio versante, culturale e turistico. Ad oggi mette in rete 93 festival per un cartellone di spettacoli di qualità che abbraccia musica, teatro, cinema, circo e danza in un percorso tra le arti e i luoghi. Negli anni alla composizione di un cartellone da **365 giorni l'anno** in luoghi di grande suggestione, si sono affiancati altri obiettivi ed esperienze che insieme raccontano l'**anima pioniera** di un progetto in continuo divenire: una rete fattiva e collaborativa tra gli organizzatori (seminari di formazione e gruppi di lavoro), un progetto dalla vocazione live (le conferenze stampa animate, i Liveday, la Livenight, la produzione Non ci manca che il mare a risplendere forte), un'esperienza editoriale (il catalogo, la newsletter cartacea, il sito web).

## **C'ERA L'ACCA E ZELIG**

A coordinare artisti e compagnie nel cortile di Artin strada due importanti realtà piemontesi che **da oltre dieci anni** operano nell'ambito della progettazione culturale per la ricerca, lo sviluppo e la promozione dello spettacolo dal vivo. L'Associazione C'era l'acca, che ne cura anche la direzione artistica, e la Zelig, che collabora all'organizzazione, da sempre sostengono la valorizzazione delle arti in strada e aderiscono al suo concetto più contemporaneo, che si è evoluto dalla figura tradizionale del giocoliere ad un'idea di performance artistiche nello spazio pubblico. In questo scenario **tracciano il percorso di una filiera creativa ed artistica attraverso attività di produzione e diffusione.** Dal 2006 l'**Associazione C'era l'acca** è partner di **IN SITU**, rete europea per la creazione artistica nello spazio pubblico (Programma Cultura 2000) attivando relazioni e scambi di carattere internazionale. Nel 2007 **Zelig** ha ideato Bazar, prima vetrina in Italia dedicata al circo contemporaneo e all'arte in strada pensata come luogo d'accoglienza e di incontro, crocevia tra artisti, addetti ai lavori e pubblico.